

ЛІДІЯ ЛАЗОР

ДОЩИК ВИМАНЮ З ХМАРИНКИ



ББК 84(2 - Укр.) 7

Л 17

«Дощик виманю з хмаринки» - перша українська книжка відомої російськомовної поетеси Лідії Лазор. У своїх дитячих віршах вона відтворює яскравий світ гри та фантазії, дуже цікавий для малечі, бо там її очікують радощі нових відкриттів.

Видання розраховане на малят дошкільного та молодшого шкільного віку.

Переклад з російської

© Лазор Л.І., 2000

© Переклад Медведенка А.Ю., 2000

© Художник Григоращук А.В., 2000

Л $\frac{4702640202 - 335}{2000}$ Без об'яви

ISBN 966 - 534 - 162-6

ЛІДІЯ ЛАЗОР

ДОЩИК ВИМАНЮ З ХМАРИНКИ

Вірші та загадки
для малят



Луганськ «Світлиця» 2000

КУЛЬБАБА

Відцвіла кульбаба жовта,
Наче м'яч на полі ковдри.

Її в руки я взяла
І до неба підняла.

Вона любо посміхалась,
Білим пухом осипалась.

Всім здавалось - сніг іде.
Зникла. М'ячик, де ж ти, де?



ЗАЙЧИК

Заблудився зайчик мій.
Плаче в розпачі гіркій.

Що робить? Кого питать?
Як зайчатко врятувать?

Понесу його до хати,
Дам морквиночку зайчаті,

Молочаєм пригощу,
Рано-вранці - відпущу.

Хай біжить по кукурудзі
До своєї до матері.



ЛИСТЯ

Листя з гілок полетіло -
Спатоньки воно схотіло.

Снігом білим укривалось,
Щоб йому тепліше спалось.

БУЗИНА

Нарядилась бузина
В чорну ягідку. Вона
В ротик проситься мерщій,
Та чіпать її не смій.





ДОЩИК ВИМАНЮ З ХМАРИНКИ

Заховався дощ в хмаринці,
Мовчки дивиться в криницю.

Щоб мені не було жарко -
Дощик виманю із хмарки.

Хай побіга він ярками
Розвеселими струмками.



ПІВНИКИ

Півники собі скубуються,
Як дурні хлоп'ята б'ються.

Крикну їм я: - Припиніть.
Спать до курника ідіть.

І нікого ви не лайте,
Краще пісеньки співайте.



ГАННУСИНЕ СВЯТО

Завтра шість минає літ.
Всіх я кличу на обід:

Ігорьочка і Валюшу,
Толю, Дашу і Катюшу.

Будемо пісні співати,
Гратись так і танцювати,

Щоб матуся моя мила
Анітрохи не втомилась.



ГІРКА

Гірка крутобока,
Слизька і висока.

Гарно з неї нам кататись,
Тільки важко підійматись.

Як я виросту - зимою
Підведу мотор з трубою

До санчат, щоб їх тягав,
А я тільки кермував.

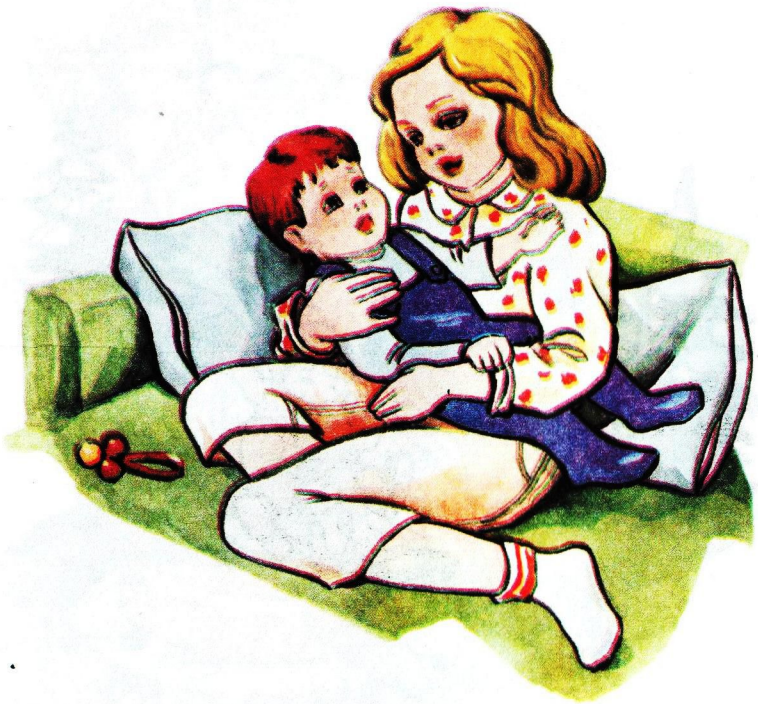


ІВАНКО

Йванку, братику, гляди -
Нашу маму не буди.

Цілий день матуся прала,
Шапочку тобі в'язала.

Будь слухняним, не кричи.
Дай матусі відпочити.



КІШЕЧКА ОЛЕНКА

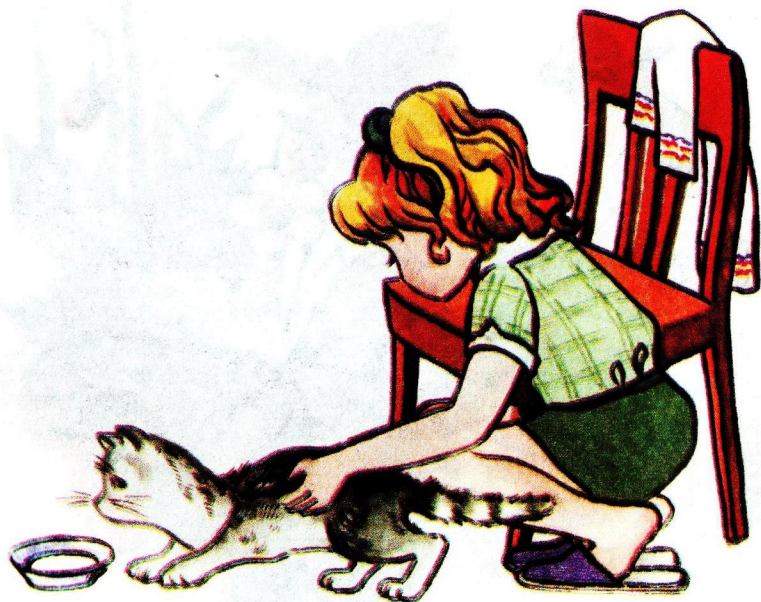
Як я кішечку люблю,
Молочко я їй даю.

Ніжно гладжу її спинку,
Укладаю на перинку.

Лежимо з нею смирененько
І співаємо тихенько.

Раптом кішечка Олена
На підлогу - стриб від мене.

І ніяк я не збагну -
Утекла вона чому?



СУНИЧКА

Я суничку посаджу
І землю підпушу,

І водицею поллю,
Буду пестить, як сестру.

Стане жити під листками
Із рум'яними щоками.

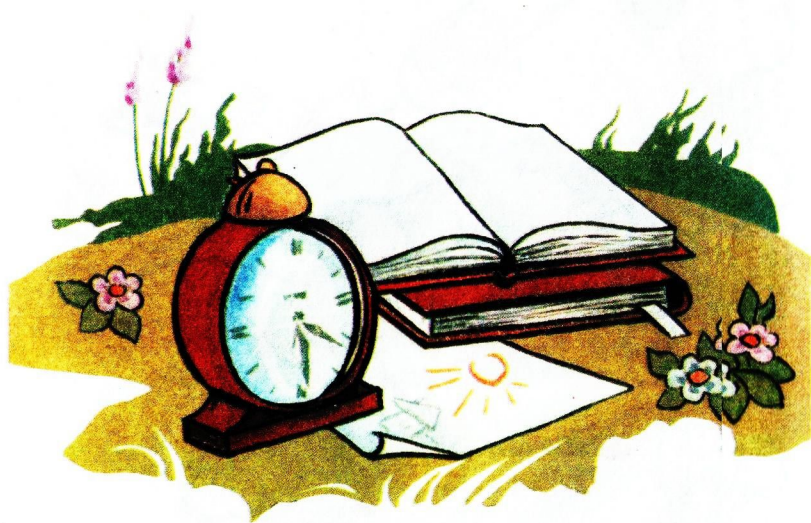


ЗАГАДКИ

Лежить, мовчить,
А розкриєш - жити навчить.
(вгпня)

Іде, стукотить,
А зупиниться - мовчить.
(жпнячпбу)

На ній все росте,
На ній все цвіте.
Із неї все приходить,
До неї все відходить.
(впшөө)



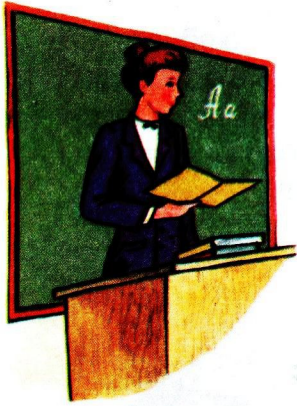
Руденька,
Хитренька.
В лісі живе,
Куреј краде.

(втілює)

В барлозі живе,
Лапу ссе.
Спить всю зиму, снігом вкритий,
І не здумай розбудити.

(являє)





У школу йдуть,
Уроки дають,
Діточок навчають.
Як їх називають?
(дцэшпнѧ)

Біля річки сидить,
На поплавець глядить.
Поплавець пірнає -
Рибка вилітає.

(ежлєгnd)

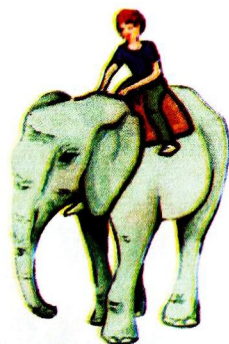


Довгенький,
Гладенький.
Лежить - мовчить,
А торкнешся - зашипить.
(жлѳ)

По садочку бродить,
Яблучка знаходить.
Весь голками він обріс
І м'якенький має ніс.
(жонѳж!)



Ніс - трубою,
Гнеться дугою.
Може діток підіймати
І на спину їх саджати.
(НОС)



Чотири ніжки,
На голові ріжки,
Стриба, як малеча,
Та ще й ме-ке-кече.
(ВНЄСОЖ)



Наче сонечко блищить,
Промінцями майорить.
В нього дивиться маля
І з собою розмовля.

(оцєждєсє)

На руці його носять,
Їстоньки не просять.
Крок веселий має,
Інколи співає.

(жпнпдог ппнньлд)





Маленьке, сіреньке
І таке жвавеньке.
В гаю проживає,
Краще всіх співає.

(ождѣвопос)

Маленька, тихенька,
В горбочку живе.
Начебто слабенька,
А колоду несе.

(ажтєдлн)



Димить, горить,
Народ біжить,
Водою заливає.
Що це означає?
(ежэжол)

Не їсть, не п'є,
А таку силу має,
Що й дерева ламає.
(негедл)

В'ється, начебто змія,
Йду по ній додому я.
(егодор)



Лазор Лідія Іванівна

ДОЩИК ВИМАНЮ З ХМАРИНКИ

Вірші та загадки для малят

Переклад з російської Медведенка А.Ю.

Редактор

Ліплявка О.І.

Художник

Григорацук А.В.

Здано до набору 10.07.00. Підписано до друку 25.07.00.

Формат 60x84/16. Папір офсетний.

Друк офсетний. Ум. -друк. а.1,17. Вид. - обл. а.1,05. Вид. 335.

Видавництво «Світлиця». 91022, Луганськ, вул. Лермонтова, 16, к. 326,
тел. 53-50-28.

Виготовлено МЧП «Футура» ДСД «Лугань».

Зам. 236. Тир. 10000 прим.

м. Луганськ, вул. Лермонтова, 16. 53-50-13.



Бід мирним небом
Хай зростають діти,
И дитинство буде
райдушенням на світі!

Синько